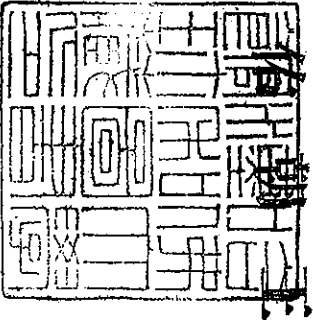


北京繁昌記

第一卷 (第一)

中野江漢著

譯



(卷一 雜記 北京)

予於大正四年(即民國四年)秋。來北京。所最感困難者。即無日文之北京指南書。不得已詢之久住北京者。亦不得要領。嗣觀歐美人之著述。除建築宗教以外。無可憑信者。結局不得不求諸中國人自身之著作。或往圖書館。或往古書肆。關於北京之書。實美不勝收。恰如暗夜明燈。喜不自禁。予用功一年餘。所謂棹上之北京研究。始告一段落。以此研究為基礎。進而為實際上北京事物之調查。惟關於此之二三欽定書籍。只羅列故實。而於吾人所欲知者。則殊不多觀。只是等書多發行於前清。對於現在之北京。又多不符合。於是更進一步。合併文

### 原序

CHINESE - JAPANESE LIBRARY OF  
HARVARD - YENCHING INSTITUTE  
AT HARVARD UNIVERSITY  
APR 21 1941

3056/11095

獻與現實以期完成。北京之研究乃竭吾腦力。費吾心血。從事探討。

七年於茲。因努力之結晶。而成今之所謂『北京繁昌記』。

於此有應聲明者。予係廣闊世變之新聞記者。而非學者。世之學者有

所著述。每俟之百年以後之批評。吾徒之研究。以今日之事。付諸今

日之裁判。深信廣世界之是非之間。必有新生命。北京繁昌記之作。

即本此意。

非敢謂此書即為完璧。倘讀者當場下以判斷。則為著者之所大幸。此

日本人之北京研究之所由完成也。

十一年八月一日於北京

中野江漢識

### 北京繁昌記序

宣尼有言賢者識其大不賢者識其小又云居是邦事其大夫之賢友其士之

仁夫大夫而曰賢不必果如叔向晏嬰鄭僑吳札也士而曰仁不必能讀三墳

五典八索九邱也但使目之所見耳之所聞身心之所感觸凡有益於社會家

國之事靡不筆書之囊括之鏡向錄之九流振遺鐸於衆賸忠告善道亦未始

非有裨世道人心之一助也鄆城王子博學多聞近以所譯日本中野江漢君

原箸北京繁昌記脈余讀竟不禁浮一大白曩然致敬曰古今中外綴學勤修

之士此心此理固不同也中野君以東邦名宿旅居吾國有年尙能舉北京政

論學故今古源流長集成冊王子譯之餉遺國人此正所謂我國之事我國人

序

日本人在北京設立『支那風物研究會』專門調查我國風俗文物。及社會一般之事情。『北京繁昌記』即該會出版叢書之一。以後當按時續出。嗚呼。外人之研究我者。無微不至。而我之所自為謀者。果何如乎。吾譯是書。在使國人知所警惕。刻自振拔。俾國家日進于富強之域。(1)

。是則我之本意也。

中華民國十一年九月二十二日

王朝佑謹識

不能悉數而他人為我言之他山之石可以攻錯豈虛語哉雖篇中敘事語多質直甚至宮闈狎媒市井叢譚歡喜佛像賄賂官場繪影繪聲略無隱飾而指導利弊中野君實為吾國社會上之諍友讀之可以知古知今知得失固非徒侈列宮室苑囿之美觀文繡寶梁之麗語也後之覽斯記者苟能泯主客之見通彼此之情事事戒奢守約圖生存之競爭則不以文害辭不以辭害意其亦可謂善讀中野君之書者矣

愚弟吳江翻恩榮拜序

- 一 景山
- 二 數字之城壁
- 三 駝鈴
- 四 文天祥祠
- 五 謝疊山祠
- 六 松筠庵
- 七 七間樓
- 八 鑿盒兒
- 九 鴉物店

三九  
 三三  
 三〇  
 三五  
 三〇  
 三五  
 三九

(1)

Faint, illegible text or bleed-through from the reverse side of the page, possibly containing a list or notes.

(2)

- (I) 第五處 永佑殿
- (J) 第六處 東配殿
- (K) 第七處 法輪殿
- (L) 戒壇與樂師壇
- (M) 第八處 照佛樓
- (N) 行宮之燒跡
- (O) 第九處 萬福閣
- (P) 第十處 綬成殿
- (Q) 第十一處 雅木得克樓

六〇  
六三  
六三  
六六  
七〇 (3)  
七三  
七三  
七四  
七五

- (A) 雍和宮喇嘛廟之起源
- (B) 清朝之懷柔蒙藏
- (C) 雍和宮碑
- (D) 第一處 天王殿與大石碑
- (E) 梵經之轉輪
- (F) 第三處 溫度孫殿
- (G) 第三處 雍和宮
- (H) 第四處 額木奇殿

四〇  
四二  
四二  
四三  
四八 (2)  
五〇  
五二  
五三  
五九

令吾人感慨係之。

山上亭有五。其燦爛之黃瓦。輝映于參差萬翠之中。頗呈奇觀。山之

觀此可以知其在京師為最中最高者矣。惜景山常留亡朝之哀史。不禁

盧橋漢園西。珠斗凌眞近。塔舉人望高。萬年同至壽。何用訪丹梯

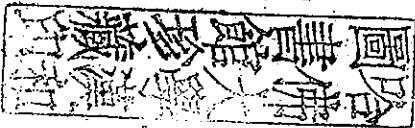
也。如明之歐大任所詠。『五岳來朝日。三山路不迷。長楊秦苑北。

(5)

一。景山

景山之正名曰萬歲山。周圍二里。五峯並立。高百餘丈。北京之重鎮

王朝佑 王野江 譯著



北京繁昌記 (第一卷)

(a) 第十二處武聖殿

(b) 第十三處普薩殿

(c) 第十四處西配殿

(d) 第十五處孔雀阿殿

(e) 第十六處參呢特殿

(f) 大金佛僧寮

十一 歡喜佛

十二 喇嘛之奇藥

十三 北京之佛像店

七六

七七

七七

七九

八一 (4)

八三

八五

一〇五

一一〇

周圍。環以低垣。後有山門二。東曰山左裏門。西曰山右裏門。左右裏門之中。有壽皇殿。廣九間。設康熙皇帝之神位。有乾隆御製之碑文。殿之東北有興慶閣。殿之東曰永思門。內有永思觀德二殿。仍明舊制。景山之正門。與神武門相對。關帝立馬像之護國忠義廟。在觀德殿之東。此處樹木深密。毅宗皇帝自經之常磐樹。圍以鐵鎖。以為憑弔攬古之記念。

此山一名煤山。據野獲篇云。儲藏多量煤炭。以備不虞。但究不知確否。李自成攻北京時。有建議斷絕西山煤道。為拔城之第一策者。或非虛構。中華門前之碁盤街。相傳該處地底藏有多量之木炭。故與景

山對稱曰炭海。景山之蒼翠欲滴之明媚山態。在城內各處無不得而景仰之。景緻之佳。在北京為第一。今不許人任意登覽。

明末之流寇。實為大患。乘陝西地方之飢饉。揭叛旗。當時北有清兵窺中原。內有流賊肇禍。腹背受敵。未能用充分之兵力。從事鎮壓。

於是陝北無賴李自成乘間搗虛。以破竹之勢。剽掠四方。孤軍深入。竟破居庸之險。由彰儀門而侵入城內矣。

毅宗皇帝登景山。見烽火焦天。情形極慘。知大勢已去。急急還宮。

送太子于戚家。使皇后自盡。殺妃嬪。乃親鳴鐘。召百官。此時宗社

之滅亡。雖迫于眉睫。而兵無鬪志。竟無一人挺身敢死以衛社稷。帝



自古興衰有天數 順處得來順處去 君不見宋家遺骨壓冬青 昌平猶鬱松栢樹

(附記)崇禎帝臨縊死時。在其衣襟書遺詔曰。朕涼德藐躬。上干天咎。致逆賊直逼京師。皆諸臣誤朕。朕死無面目見祖宗。自去冠冕。以髮覆面。任賊分裂。無傷百姓一人。堂堂王者之言。悲痛之辭。令人一讀。聞然泣下。

予于頒布禁令以先。屢次登臨山上。眺瞰幽燕之形勢。及禁闕之壯麗。真令人贊歎不置。噫昭王之霸圖。愜而已矣。忽必烈之雄略。誰其後勁哉。若夫明清之興亡。既在眼前。而徵之今日之事跡。殆有側身

憤極。乃大罵曰。『朕非亡國之君。爾等皆亡國之臣』乃登景山之壽皇亭。自縊于亭樹。當時獨有侍臣王承恩殉帝。留千古之勇氣。

自明成祖永樂十九年定都燕京。二百二十四年間。文恬武嬉。日作太平之夢。結局亡于一流賊之手。吾人讀『思陵痛』之歌。追想當時之情。形。實有不勝其感慨者矣。其歌如下。

『思陵在位十七載 四海分崩成瓦解 去年失楚今失秦 大梁水洑武昌焚 虎豹九關誰與守 三軍倒戈百姓走 君王仗劍死煤山 母后中宮殉玉環 桐棺一守道旁置 故老行人多掩涕 入廟應呼十四皇 兒家何罪致天亡 新鬼泣號舊鬼哭 鐘鼓慘裂燈無光 武勿哀 文勿怒

天風。西台痛哭之感。一部洛陽名園記。實非先賢之閑文字。萬井櫻  
花。歷幾多浩劫。以下所述。殆三致意乎此焉。茲先述城壁。

## 二 數字之城壁

自遼金元明清以至民國。北京城壁 所經過之歷史上之潮流。誠非口  
舌所能形容。其建築之雄大。尤不能不賴於數字之解剖。

北京即現在之北京城。分內城(都城)外城。(羅城)內城周圍四十里。  
南面二千二百九十五丈九尺三寸。北面二千二百三十二丈四尺五寸。  
東面二千七百八十六丈九尺三寸。西面一千五百六十四丈五尺二寸。

城壁以石爲基礎。用方磚築之。中雜泥土。下石上磚。其高有三丈五

尺五寸。城堞五尺八寸。城根厚六丈二尺。城頂寬五丈。城有九門。  
南之正面曰正陽門(前門)。正陽門之東曰崇文門(哈達門)。正陽門之  
西曰宣武門(順治門)。東面之南曰朝陽門(齊化門)。東面之北曰東直  
門。西面之南曰阜成門(本則門)。西面之北曰西直門。北面之東曰安  
定門。北面之西曰德勝門。城壁之角有角樓三。(以前角樓有四。西北  
角樓毀壞後。未添修。)城堞一百七十二。雉堞一萬一千零三十八。礮  
窗二千一百零八個。在先正陽門之東西。朝陽門之南。東直門之南。  
德勝門之西。各設水關。護以鐵柵欄。今則正陽門與崇文門之間設便  
門。以爲由公使館區域赴車站之便。民國四年正陽門之左右。開門洞

。利交通。因開此門洞。正陽門外之甕城。亦同時折去。今前門外孤

立之一大樓。即甕城遺跡之一部。所謂箭樓是也。城壁之外面由正陽

門至西直門。有環城鐵路。即京綏鐵路支線。故此於東南角樓下穿一

孔。而朝陽。東直。安定。德勝四門各與正陽門為同一辦法。折去甕

城。只遺箭樓。在最初之計畫。原欲將外城圍繞內城之四面。其規模

有七十餘里之大。嗣因工費浩繁。只包圍南面。懷抱東西二角樓而止

。外城之周圍二十八里。南面二千四百五十四丈四尺七寸。東面二千

零八十五丈二尺。西面一千零九十三丈二尺。下石上磚。高二丈。堞

高四尺。址厚二丈。城頂寬一丈四尺。設七門。南曰永定門。左安門

。 (將才門) 右安門。(南西門) 東曰廣渠門(沙鍋門) 東便門。西曰廣甯

門(彰儀門) 西便門。有角樓六。城堞六十三。推撥房四十三。雉堞

九千四百八十七。砲窗八十七。

東便門之東。西便門之東。各設水關。亦護以鐵柵欄。東便門之南。

開一孔。通過京奉鐵路。西便門之南。開一孔。通過京漢鐵路。內外

城門各有城樓。(譙樓) 高聳天際。使吾人聯想及於世態之變遷。

### 三。駝鈴

北京最堪注目之怪物。即為駝鈴。駝鈴一物。既不載乎詩經。亦不見

於千支。其發現於中國本部。確在漢朝。武帝時張騫使西域。欲探黃

河之源。曾帶駱駝回國。此為駱駝入中國之濫觴。駱駝移植于中國本部。實便利歐亞之交通。成吉思汗征東羅馬。佛教回教。或人或物。皆受其庇蔭。

駱駝性溫順。步甚鈍。行走如牛。力量強。能載固形重體如煤炭等物。每頭載四百斤。每日行一百里。其脊有貯水袋。最宜於遠路旅行。

洵可寶貴。糧秣頗廉。而需用甚多。故每頭每月不下十二三元。普通一人可牽七頭駱駝。一日之工錢。每隊約在五元內外。在今日文明之世界。倘過天山。由土耳其斯坦。入波斯。正西赴歐洲。南通亞拉伯。其惟一之交通機關。舍駱駝莫屬。

吾人觀駱駝頸懸鈴丁丁當當『遊行於北京城內。實不能無北京尙在原始時代之感。

#### 四·文天祥祠

(15)

宋末忠臣文天祥之正氣歌。其中第一節有曰：『是氣所磅礴。凜烈萬古存。當其貫日月。生死安足論。天柱由以立。地維由以尊』讀其辭。何等壯嚴。宋社將屋。以孤軍當國難。挫刀折矢。披擒下獄。元人重其忠節。餌以丞相之職。堅執不從。遂以一死謝君國。文天祥授命之遺跡。在北京特設專祠。以祀文山之靈。

內城安定門大街之東。有育賢坊牌樓。該處即府學胡同。路北有順天

(14)

劉崧所建築。其後屢次重修。並有明大學士楊士奇重修文丞相祠之遺址。祠之入口。有康熙時順天府尹錢晉錫所書『萬古綱常』之匾額。左右對聯曰『敵國仰威名。一片丹忱昭史冊。法天留策對。千秋正氣壯山河』。閩係同治年間致譚敬撰書云。

正面神坐前爲『朱丞相信國公文公之神位』其牌位古色蒼然。後面置丞相衣冠之塑像。最初像係儒者之衣巾。明景泰年間賜諡天祥爲忠烈時。譽有改作。風姿清秀。堂堂有長者之風。觀公遺像。令人起敬。蓋公眞忠膽貫日月。義氣薄雲天者矣。

神座之左右有黑板金字之楹聯。曰『正氣常存。俎豆至今尊帝輿。孤

府學舊址。文天祥祠。實在其中。胡同之東北路北曰忠烈祠。朱門閉鎖。其鄰之木柵門。卽前清時代之府學。其次門卽陸軍部衛隊步兵第四連之兵舍。禁止出入。門之對過有衣冠整齊之二繪像。或以爲卽文天祥祠之所在地。其實不然。由此往東。有一小門。其匾額曰文丞相祠。其次卽京師公立第十八國民學校。不入其門。不得參拜眞實之祠。先至該校候于洋式之接待室。簽名于參觀簿。得其許可。然後有人介紹。詳細說明。

校舍深處。古木修然。內有小祠。卽文丞相祠。此處卽元朝著名刑場。『柴市口』之舊址。今祠係明永樂六年特命北平按察司副使太常博士

過公祠。瓦閣松陰去馬遲。九死欲回唐宇宙。一生輕繫漢威儀。雲飛斜照歸人晚。霜重無知樓鳥疑。千古中原今故在。忠臣遺恨可曾知。石刻楷書大字。揚印行世。祠中滿揭歷代順天府尹所書之『古諱忠肝』『天地正氣』有宋存焉。『仁至義盡』等匾額。神座前之遺像碑。寬三尺。高四尺。上題『宋丞相信國文公像』刻丞相之衣冠。有文公之衣帶銘曰。『孔曰成仁。孟曰取義。惟其義盡。所以仁至。讀聖賢書。所學何事。而今而後。庶幾無愧。』

祠門內向左有文山愛賞之丞相楹。與定軍山下武侯祠前之森森古松。並標不朽之大節。詩聖杜甫題武侯祠曰。『出師未捷身先死。長使英雄

(19)

忠立極。神靈宜近接賢宮。其後面曰『南宋狀元宰相。兩江孝子忠臣。前者係十八世孫柱薰沐謹書。後者係十八世孫工部主事柱敬書。並有劉奎門所書之小篆句。入堂之左右。有前清同治六年文略公所書之對聯曰。『正氣貫人寰。河岳日星垂萬世。明禮崇廟貌。丹心碧血照千秋。』聯之左右有五個石刻之題壁。任人搨印。其二個圓形。係唐李營書。上題『雲鷹將軍李秀之斷碑。』文字磨滅。至今視為國寶。又有康熙三十一年八月順天府府丞右門吳丞所書之『雲鷹將軍斷碑記』並有光緒十八年順天府尹濟甯孫搢所書之『雲鷹斷碑題後』均極可寶貴。

明嘉靖年間南京戶部主事嵩山李世德之『過文先生祠』題曰『十年燕市

(18)

宋末之文豪謝枋得祠。亦在北京。出宣武門。至菜市口。往西進西磚胡同。經醋章胡同。至爛縵胡同。在法源寺後街第二號。與江右卿祠文昌閣相並。其門額書謝文節公祠。祠頗粗樸。須詳細尋之。赴法源寺必經過此祠。而當面錯過者甚多。祠之一部。現改爲外右四區警察署第一半日學校。外面寫學校與外右四區貧民借本處。殊欠風雅。

入門有石刻題壁曰「謝文節公祠記」及「謝文節公祠碑銘」進小門南面有小祀堂。即疊山憤死處。明景泰年間。韓雍上疏。與文天祥同時賜諡文節時。建立是祠。

祠之入口懸一匾額。曰薇馨堂。不知何人所書。筆力雄渾。薇馨堂之

(21)

### 五。謝疊山祠

淚滿襟「文山祠有謝翱所題之西台痛哭記可稱雙絕。

(附記) (一)祠西有懷忠會館。今不可考。(二)文天祥在獄中作正氣歌時。係元朝至元十八年。(三)至元十九年死節。年四十七。(四)明章懋誦文丞相祠詩「元宋興亡迹已陳。忠臣祠宇尙如新。夕陽古樹烟猶暝。夜雨荒堦草自春。慷慨六歌空酒淚。間關百戰竟捐身。穆陵地下應含笑。不負臚傳第一人」(五)明顧清謁文山祠詩「碧殿長松鎖十尋。晚雲將雪助悲吟。貂蟬不改厓山制。金石疑聞孔壁音。南去星潮嗟往事。北來祠宇豈公心。春風一掬唐衢淚。幾爲先生濕短襟」

(20)

命意。因謝公之死。怡與伯夷叔齊探薇首陽山。義不食周粟而死。其馨香永傳千古相似。咸豐二年真州裔孫增黃沐書之堂聯。曰『蕭寺愴忠魂。回首故鄉何處是。橋亭留片時。傷心祖視幾時還』

正面有塑像神位。題曰『朱江東提荆江西招諭使知信州諡文節疊山謝公之位』像之大。近三尺。目光四射。長髯衣冠。描寫當時之義節。神座之上。有姚文田書之『首陽高節』與陳廷恩書之『朱鳥來食』二匾額。與薇馨堂確相吻合。

謝枋得字君直。宋末信州弋陽(江西上饒縣。文天祥江西廬陵縣)人。生而聰明。讀書目下五行。終身不忘。志向忠義。德祐初元。兵寇江

東。奮戰而敗。變名匿山中。宋亡元興。皇帝忽必烈求人才。卑禮召

公。不應。堅持忠臣不事二君。烈女不嫁二夫之大節。至元二十五年

福建行省參政魏天祐強之來京。(魏參政執拘役北行有期死有日詩別

妻子良朋。詩云。雪中松柏愈青青。扶植綱常在此行。天下久無龔勝

潔。人間何獨伯夷清。義高便覺生埋舍。禮重方知死甚輕。南八男兒

終不屈。皇天上帝眼分明。(參拜謝太后及羸國公之所在。痛哭罹病。

遂遷憫忠寺。

不平之情。無從發洩。抑鬱度日。忽見寺壁有曹娥碑文。(曹娥碑。碑

高六尺六寸三分。廣四尺四寸八分。十八行行三十字。行書在上虞縣。



路衢。泣淚掩涕。驚動國都。是以哀姜哭市。杞崩城隅。或有刻面引鏡。警耳用刀。坐臺待水。抱柱而燒。嗚呼孝女。德茂此儔。何者大國。防禮自修。豈況庶賤。露屋草茅。不扶自直。不斲自雕。越梁過宋。比之有殊。哀此貞勵。千載不渝。嗚呼哀哉。泣曰。小女子由義而死。今堂中有二對聯。(一)小女子豈不若哉。向蕭寺招魂。新公祠字。大丈夫當如是也。與文山比節。壯我江鄉。(二)彭邦嘯撲命陳延恩書)(二)行遯矢孤忠。奔走荒山。遺跡猶傳建陽市。捐軀明大義。淩涼古寺。傷心還懷孝娥碑。(姚文田書)均稱誦一時。

(25)

後漢會稽上虞孝女曹娥碑。孝女曹娥者。上虞曹盱之女也。其先與周同祖。未嘗荒流。爰茲適居。盱能撫節按歌。婆娑樂神。漢安二年五月時。迎伍君遊濤而上。為水所淹。不得其屍。娥時年十四。號慕思盱。哀吟澤畔。旬有七日。遂自投江。死經五日。抱父屍出。以漢安迄于永嘉青龍辛卯。莫之有表。度尚設祭誄之。詞曰。伊唯孝女。瞽瞍之姿。偏其反而。舍色孔儀。窈窕淑女。巧笑倩兮。宜其望家。在洽之陽。大禮未施。嗟喪慈父。彼蒼伊何。無父孰怙。訴神告哀。赴江水號。視死如歸。是以渺然輕絕。投入沙泥。翩翻少女。載沈載浮。或泊洲嶼。或在中流。或趁過瀨。或逐波濤。千夫失聲。悼痛萬餘。觀者填道。雲集

(24)

曹娥東漢和帝時。生于上虞。幼以孝女見稱于世。其父曹盱。爲當時

天下之第一善舞者。某年端午節。浮舟江中。痛飲大醉。不覺起舞。

誤落于江。溺死時。娥年甫十四。沿江號哭。十有七日。遂投身江中。

逾五日。昏負其父屍浮水面。里人哀其志。葬之江邊。建小祠以表其孝

。旋上聞于朝廷。以聖旨旌表之。

帝弔曹娥文。係命邯鄲淳所作。淳執筆一氣呵成。時年甫十二。謝疊

山所讀者。卽邯鄲淳所書之碑文也。(一說係王羲之所書。但皆非石刻)

關於此碑文有一名話。卽後漢大儒蔡邕讀其文。題曰黃絹幼婦。外孫

鑿曰。黃絹者有色之糸。卽絕。幼婦者少女。卽妙。外孫者己女

所生之子。卽好。鑿曰者受幸味之物。卽辭。贊賞爲絕妙好辭。此

天下第一之隱語。至今猶膾炙人口。留文壇之佳話。

曹娥殺身而得父屍。謝公國滅而盡忠義。忠孝美談。二人足以當之。

仰少女之孝。慕烈士之節者。不可不一訪其祠也。明袁繼成弔此祠之

詩曰。北風塵起征車促。南火傷心不再噓。三敗猶還仲母在。兩旬忍

餓漢臣如。歸降當日原無表。却聘留今只有書。天使先生沈卜市。建

陽橋亦首陽居。

(附記)謝枋得絕食死時。在至元二十六年。年六十四。

六·松筠庵

明忠臣楊繼盛(椒山)當世宗晚年嚴嵩為相。親小人。遠賢臣。內政紊

亂。釀成明社將屋之危機。時椒山為兵部員外郎。不忍賭國家顛危。

上疏數萬十大罪狀。並劾五奸。遂觸上怒。詔下獄。而百折不撓之大

忠臣。遂作菜市口行刑場劊子手之鍊刀器矣。(菜市口在順治門外。文

文山授命處在柴市口)豈不重可哀哉。

出順治門往南迤西有炸子橋。今改為達智橋。其東口路南與老剎湖慶

庵相對。有一風雅之古亭。曰松筠庵。

門前土壁有石刻之「楊椒山先生故宅。乾隆乙巳七月穀旦汾陽後學曹

學閔書」一代之奇快男兒。寢于斯。食于斯。千百年後。猶令人悲賞

不置。

入門向左右有石碑。確係劉石庵書。惟文字模糊。不可辨認。正殿之楹

聯曰「經云殺身以成仁。奕奕丹心。早禱權奸之魂。公曰浩氣還太虛

。巍巍廟貌。常留忠烈之魂」堂聯曰「燕市宅依然。兩疏共傳公有膽

。韓山堂在否。十年不出彼何心。其堂額有御製表忠論。入其堂。有

最古之神像。朝冠長髯。威風凜凜。像之左右。有曹學閔書之聯曰。

「不與炎黃同壹輩。獨留青白永千年。」其牌位上書「明兵部員外贈太常

寺少卿諡忠愍椒山楊公神位」神像之左右。有侍童二。堂之左右置歷

代忠臣牌位。堂之內外。有八個石刻題壁。任人搨印。其內有著名之

椒山死後不知何人在此庵假作一神像。相傳曰城隍。時常祭祀。殆無一人焉因其為忠臣之故宅。而往弔者。良可慨已。清乾隆朝御史楊壽楠都御史李融視視城中。發見楊忠愍之故宅。乃商之禮部尚書曹學閔刑部尚書阮葵生侍御鄭徵等將忠愍之故宅宣揚於天下。乃名之曰松筠庵。近來為士大夫遊讌之所。今庵係前清道光二十八年九月心泉和尚所重修。院落風雅。迴廊蜿蜒。別有趣味。長亭附近。有『諫草亭』。即椒山書諫草之處所。今則一部荒涼。而僧侶猶謊然守之也。康有為三上德宗皇帝萬言書。即在諫草亭書。以廣東之舉人。一躍而參預宮闈之事。為清末注意之人物。翁同龢(德宗侍講)與有力焉。草

(31)

忠愍之諫草『句句出自肺腑。想見當年之英風。不禁令吾人肉躍血湧。』堂之裏面有石刻之『松筠庵條規』『賢科道公捐松筠庵祀典記』及『重修松筠庵寫堂記』參拜人由此處出入。後殿入口之匾額曰『正氣鏘奸』。『活躍匾上。殿之中央有乾隆御製之『旌忠祠詩』。可為楊公故一大光彩。後殿有『代夫乞死疏』祀椒山之妻張氏之神位。與椒山之牌像並列。上題『楊忠愍公元配張氏夫人神位』。並有塑像一。神像左右之聯曰『兩疏敢彈好。侃侃危言。先生信是有膽。一草乞代死。哀哀苦語。』夫人克稱其名『係乾隆朝胡奎堂所書。殿前有老柏。矗立天際。其老幹枯枝。雖經數百年之風雨霜雪。尚有睥睨一世之概。』

(30)

內之堂堂之范第是也。其南曰南半截胡同。有嚴嵩之七間樓。今則片  
嚴嵩之權威。直通皇室。其故址即在宣武門外南橫街之東。丞相胡同

### 七·七間樓

年棄市。時年四十。穆宗予諡忠愍。

(附記)楊繼盛明容城人。字仲芳。號叔山。明嘉靖進士。嘉靖三十四  
(33)

故國恩。永陵北望在。流涕向黃昏。凡往謁其祠者。皆低徊不忍去。

留遺石。年年化碧痕。悲風吹古木。大鳥叫祠門。青史平生事。內楹

忠臣補。大男兒之心肝。有吞噬天下之概。前清尤侗之謁祠詩曰。諫草

容就死。其絕命詩曰。浩氣還太虛。丹心照千古。生平未報恩。留作

乃稀世之靈藥也。椒山見該藥厲聲言曰。椒山自有胆。何用蝮蛇哉。從

。竊送蝮蛇之胆。蓋蝮蛇之胆。啣于口。打不痛。投于火。不覺苦。

椒山在獄中。嚴嵩命獄卒極刑拷打。囚破骨碎。慘不忍觀。友人見之

証。

金山寺之書翰。其書法直駕顏真卿而上之。即亭中諸石刻。亦足爲左  
(32)

椒山學優于書。爲學者之定論。葉德輝亦如此云。其實不然。觀楊州

而向來竟無人顧及。實屬怪事。

曰。鐵肩担道義。辣手著文章。此係椒山真筆。無可模擬。洵稱極品。

萬言書。故意選揚忠愍之諫草亭者。殆別有深意。此亭中有石刻大字

影不存。為普通人之住家矣。在昔為別墅。王公貴人所不及。中國四

千年來未有如嚴嵩之橫暴豪奢者。與前清和坤。殆相伯仲耳。

嚴嵩弘仁進士。世宗重用之。擢為太子大師。恃寵攬權。賄賂公行。

親僉王。黜忠節。其子世蕃。與乃父等。椒山死後。鄒應龍露佈嚴嵩

父子之不法。朝廷獨破其奸。處以流刑。父子被逐于京師。世蕃在途

中逃歸。被捕受戮。嚴嵩乞食以終其身。京東通州北門外。有一橋。

相傳嚴嵩曾坐該橋下乞食。

嚴嵩被放後。其邸宅悉沒人官。金銀珠寶。富駕王侯。而結果若斯。

不禁嘔然矣。尤足驚者。即其寢室女絹足袋。堆積如山。嚴最好淫。

強佔天下之美女。每御一女。必使之脫足袋。名曰淫簪。明末張獻忠

切斷纏足婦女之足。積果庭中。使愛妾行其上。以悅其心。與嚴氏可

以後先輝映。誠古今所同概者矣。

嚴嵩性奇特。最愛珠。現在之珠巢街。即其遺跡。聞嚴死後。該處發

現怪物甚多。終至宮殿異變。出十指十指之怪物。以驚宮人。李東陽

曰『大學云。十目所視。十手所指。其嚴乎。』可謂天下第一之諧謔矣

。觀彼之行爲。似乎無學。其實嚴之詩文。自成一派。觀其『鈴山堂

全集』嚴固儼然一大學者。後世之崇拜嚴嵩者。實大有人在。據嚴嵩

所云。椒山上疏。純屬虛構。可謂放言已極。嚴之書法。現存宮闈者

尚不過五元。及鑿刻發達。名人刻者甚多。例如寶生所刻有在五元以

間。按當時幾無使用硯者。然硯雖被排擠。而最優之墨盒兒。其價值

三大名物。據震鈞氏之「天咫偶聞」所載。墨盒兒似流行于明末崇禎年

北京之墨盒兒。與江西南昌之象眼竹細工。及湖南之刺繡。為中國之

多聚集于斯。遂成北京之名物。

翡翠之出產地。其實翡翠產自廣東。在北京銷路頗優。故比較的佳品

凡遊北京者。多先買土產。大概以翡翠為極品。因之人皆以為北京係

### 八·墨盒兒

。桂檻下臨光德里。柳絲低拂永豐坊」由此觀之。可以知其壯麗矣。

道午橋風景別。一花一石手經營」平門近市互修廊。西北高樓傍粉牆

罷彈俱歇。滿耳惟聞流水聲」草花纒樹晚猶生。石棧連雲斷復行。怪

望。紅亭高出碧雲間。」「小雨初過景倍清。山堂段饒午烟晴。綠腰唱

舟尚在洞門西。」「赤闌斜度暗山關。樹底吹笙鶴自還。行過摘星岩畔

一山藍。」「青溪百折狀流低。不見桃花路已迷。欲向岩前尋舊迹。漁

曰。」山莊清沐駐驂驪。曲徑通街出巷南。纔到射堂門啓處。門紗映出

(附記)清聖祖將七間樓賜於大學士王熙。名有怡園。毛奇齡之怡園詩

嚴書。山海關城壁上之「天下第一關」亦嚴嵩之真筆也。

。有天安門午門神武門端門之匾額。正陽門外糧食店之六必居。亦係

北京乃骨董國之首府。中外好奇家。多購珍品于此地。而偽物亦遂在市場佔一大勢力。今試述書畫古玩硯等以供參考。

雖古書畫者率先以紙及肉色為標準。此大誤也。蓋中國之偽物專門家。每大言曰。此為宋版。此為明版。此為絹。已經保存若干年。試如細探。非雙鈎。即填墨。巧妙欺人。實屬可驚。

所謂雙鈎填墨者。即將其外圍透寫後。再塗以墨。作法極巧。不易辨識。端方尙為假梅道人(吳鎮)之畫帖所欺。可發一噱。又舊畫揭色。亦為欺人之一。仔細觀察。有二處現綠青色。即其例也。要之有言說

(39)

### 九。偽物店

上者。至今日墨盒兒遂為北京名物之一。琉璃廠勸業場等處。墨盒兒店。比比皆是。

墨盒兒之材料。多使用白銅及洋白銅。大半來自漢口。漢口之白銅。品質極佳。如水煙袋一物。倘非漢口製造。則不易出售。墨盒兒之形狀。在十二三年前。多係圓形或四方形。今則八角扇形菱形橢圓形等各種。彫刻以北京為最。如保本人定作。無論何字。均能彫刻精緻。

如蘭亭序洛神賦。市上所見之細彫刻。固不謬也。近時用藥品浸蝕。使出斑紋。損傷雅致。其價值自一角至一元五角不等。若視為骨董品。則價值稍高。惜不多見耳。

(38)



隆御覽之寶之橢圓圖章者。殊覺危險。

北京之硯。亦有最精良之品。其偽造密法。即釋迦牟尼。亦所難知。

六朝時代之古瓦偽造專家。亦發現于北京。若為銅器。到底非外行人

所能分晰。張之洞用二千兩購一古鼎。及人以金魚。始知其偽矣。

此等偽物店。多在琉璃廠及隆福寺附近。交易頗盛。惟由外部不易探

知。

### 十● 雍和宮

前清對于外蕃。用懷柔政策。特在北京設立喇嘛廟五處。即雍和宮

。黃寺。黑寺。隆福寺。護國寺。是也。其中最著名者。曰雍和宮。

### (A) 雍和宮喇嘛廟之起源

凡來遊北京者。必參拜此廟。今為北京優等之處所。

雍和宮即康熙世之雍世府。雍正帝未登寶位前之府第。即濟邸是也

。濟邸者。親王由其邸。出登大位時。稱其邸曰龍濟濟邸。空屋無

數。不許閒人居住。雍正登極後。將府中之大部分。賜於章嘉呼圖克

圖。為喇嘛淨修之靈場。普通人。每將雍和宮喇嘛廟。混而為一。彼

等之所謂雍和宮。指高牆內之全體而言。其實不然。雍正府之西廓。

賜於喇嘛。其後添築佛堂寺院。是為喇嘛廟。其餘者即雍和宮。當時

未賜於喇嘛之東廓。作為行宮。皇帝時常行幸。即雍和宮是也。

樓。往北行過北新橋。路東之黃瓦大寺院。即是雍和宮大街。有華美

雍和宮在安定門之東。北京城之東北隅。由崇文門大街。直達東四牌

(C) 雍和宮碑

見矣。

京之喇嘛廟。不只為歷史上之遺跡。而宗教感化力之偉大。亦可以想

治皇帝。曾在太和殿之西。建立黃寺。為達賴班禪駐京之所。然則北

。厥後清朝之權威。伸張於外藩。至乾隆中葉而不墜。職是故耳。順

此。故雍正將自己府第予之。以結其歡。此可謂為雍正帝之靈敏手腕

治之統治權。故籠絡達賴。與管理外藩上極為便利。清政府早注意及

(43)

聖不可侵犯之威嚴。現在此法王住居西藏之首都。曰拉薩。握宗教政

。皆信喇嘛教。而喇嘛品級之最高者。曰達賴喇嘛。即為法王。有神

知之。簡單言之。喇嘛教。即西藏佛教之一種。西藏人及內外蒙古人

清政府對於西藏及蒙古。其懷柔方法。無所不至。凡讀歷史者。均能

(B) 清朝之懷柔蒙藏

古木耳。

後遭火災。該建築物之大部分。全被燒失。今所存者。僅假山基石與

牆。以區別之。此部分在雍正府之當時。係佛堂與花園。極為壯觀。

行宮之部分。至今與喇嘛廟絕無關係。雍和門與永祐殿之間。高立屏

(42)

大統。正位宸極。爰命舊第曰雍和宮。設官置守。護宇聖飾。無增于昔。示弗忘也。越歲乙卯。弗弔昊天。龍馭土賓。攀髯莫逮。維時喪儀具展。禮當奉移。念斯地為皇考藩潛所御。攸躋攸甯。幾三十年。神爽憑依。偷春顧是迺。即殿宇而飾新之。以奉梓宮。易覆黃瓦式廓。門屏泊星綽楔。規制畧備。泊山陵禮成。于此。敬安神御。歲時展禮。至于今十稔。予小子紹庭陟降之忱。朝夕圖繹。深維龍池肇迹之區。既非我子孫析珪列邸者。所當褻處。若曠而置之。日久蕭莫。更不足以宏衍慶澤。垂薰于無疆。曩我皇孝敬昭事我皇祖。凡臨御燕處之適且久者。多尊為佛地。曰福佑寺。則冲齡育檢之所也。曰恩佑寺。則

之牌樓。其匾額係乾隆御筆。表面題寫十地圓通。裏面題寫福衍金沙。由此往北。亦有牌樓。亦係乾隆御筆。曰『寰海尊親。羣生仁壽』。更向北至昭泰門。路之左右。俱圍以屏。即喇嘛住舍。時見黃衣赤衣之僧侶。往來其間。

入昭泰門左右為鐘鼓二樓。遂達其正門曰雍和門。門之前面有精製之古銅獅二座。東西有碑亭。(西面之碑。譯成蒙藏兩文。)東面之碑。係乾隆御筆。曰『雍和宮碑』其碑文曰。

雍和宮碑文

皇考世宗憲皇帝。肇封于雍邸。在京師良維興太學左右相望。迨紹續

于湖。神御攸奠。陟降在天。聖靈式看。懷乎斯聞。優乎斯見。超宋景靈。邁唐慶善(其二)詠彼淨覺。廣樹良因。澄圓性海。般若通津。慧燈普照。法寶常新。敷華玉地。轉躍金輪(其三)矧是丹宮。藩封拜賜。載寢載興。凝禧集瑞。人世香台。梵天叨利。擁吉祥曇。開歡喜地(其四)標新福界。冥契慈緣。雁堂集侶。鹿苑棲禪。香華送雨。具葉罪烟。雲車風馬。歆願珠筵(其五)仰維聖德。昊天罔極。以妙明心。還大願力。孰爲權應。孰爲真實。無去無住。歷化千億。(其六)慈雲廣蔭。甘露長濡。入涅槃海。緊如意珠。恒沙大千。共味醍醐。不可思議。波髓淪膚(其七)灼灼靈儀。巍巍瑞相。言瞻言依

(47)

鼎成陟方之次也。永懷成憲。厥有舊章。而稽之往古。修真本唐高龍躍之宮。慈慶乃涓水慶善之宅。宋則祥符錫慶。祀號景靈。成因在潛之居。實曰神明之隲。後先一揆。今昔同符。是用寫境祇林。莊嚴法相香幢寶網。夕唄晨鐘。選高行梵僧居焉。以示蠲明至潔也。以昭崇奉至嚴也。以介福釐至厚也。我皇考向究宗垂証涅槃三昧。成無上正等正覺。施洽萬有。澤流塵劫。帝纒能仁。現真實相。羣生託命。于是焉在。豈特表範眸容。爲草淨域已哉。予小子瞻仰之餘。間一留止。緬憶過庭。怵惕與慕。敬勒石以紀。系以頌曰。於皇皇考。禮福無疆。奕奕朱耶。積慶流長。垂六以御。茲焉發祥。時雍協和。聖謨孔彰(其一)鼎成

(46)

左爲

- 增長天王……南方護世鳩槃荼主 藏名 帕克濟布
- 多聞天王……北方護世大樂叉主 藏名 伊時霍爾蘇榮
- 持國天王……東方護世乾闥婆主 藏名 那木泰司列
- 廣目天王……西方護世大龍王主 藏名 占密桑

布袋像之裏面。有木貽金身之武裝立像。曰

聿獻天神……藏名 吹蘇倫 天竺名 韋駄

右爲

日。牟尼真淨十地起祥雲皆係乾隆御筆。其左右有四天王之大塑像。

(49)

雍和門。(天王殿)然後順序入各殿參觀。

①第一處天王殿與大石碑

先進天王殿。(即以前之雍和門。乾隆年間改爲天王殿。今簷下尙有雍

和門之匾額。)此處收票。門之正面一段高處。有木製鍍金之

布袋尊者……西藏名 化生迦拉補

佛像之上。懸一匾額。曰現現妙明心。其左右聯曰法鏡交光六根成慧

(48)

乾隆九年歲在甲子冬十月

此碑以東。有賣票處。每人小洋五角。童僕半價。有瞻覽券。始能入

徘徊惻愴。十地四天。鴻恩融暢。盡未來際。永資慈睨。(其八)

出雍和門。有彫刻精巧銅製之大爐。普通呼曰『銅爐』。其次有最著名

之乾隆御書之『喇嘛說方碑』碑書喇嘛說原文。實有二千一百五十四字

。漢文之外。有蒙滿藏文。共為四種。讀此碑文。可以畧知自元朝以

來之政治。與喇嘛教之關係。及喇嘛教之歷史。由此直達雍和宮。按

照次序。先參觀東方之『溫度孫殿』

(四) 梵經之轉輪

溫度孫殿。有金屬製之圓筒二。即最著名之『轉輪』是也。蒙古語曰『

瑪尼霍爾勞』。南面者周圍三尺五寸餘。縱一尺五寸餘。其上有周圍一

尺二寸餘。縱約五寸之小圓筒。北面者周圍四尺。縱約一尺八寸。皆

覆以屋脊形之物。表面係西藏文字。譯漢字曰『唵嘛呢叭嘯吽』。即蓮華

上之寶坐之義。南無阿彌陀佛出現于此筒中。而無數之唵嘛呢叭嘯吽

之薄絹。或數張。或數百張。俱投入其中。其中心立一心捧。容易迴

轉若干回。與念無數限之佛相同。其功德利益。與誦讀一切梵經相等

。『瑪尼霍爾勞』(轉輪)之小者。喇嘛僧各帶其身邊。其大者。周圍一

丈有餘。高亦相埒。五台山之大廟中。此物固甚多也。

(四) 第二處溫度孫殿

在溫度孫殿正面二層樓上玻璃製之厨內。有金色之

天師子比丘……藏名 些拉巴僧戩

其背後之彫刻。極為精巧。向左右曰

當來下生佛……藏名 邁達拉 天竺名 彌勒佛

殿之正面有一高壇。供五尊佛像。中央有一座像。曰

(9) 第三處雍和宮

色。令人一見蹙眉。其他有無數之畫像佛器。陰氣逼人。不可嚮邇。其下方描寫類此之鬼神。作乘坐怪獸之狀態。凡此皆施以濃厚之彩

圖係八足六手三面九眼之馬王佛。足墜長蛇。携鮮血淋漓無數之生首

馬王佛……藏名 達木林 天竺名 哈史黑熱瓦

其左端有降魔之畫像。常覆以紅布。曰

其次係觀音化身之畫像。

緣救渡佛母……藏名 諾若章瑪 蒙名 諾根達拉哈

扎嘎

五金剛護法畫……藏名 多爾濟扎阿 天竺名 巴司爾

。天師子比丘之左方。有彩色之佛畫曰。

佛像極其奇怪醜陋。階上祀九體之佛像。其詳細說明。在歡喜佛欄內

歡喜佛……一名和合佛

分為五處。其中各置一

其左右祀接喇嘛各一佛。向右壇上二層樓。有長屋型之玻璃櫃。階下

- 七、五、三、一 左列十八羅漢之名稱。以資參考。
- 四、十二、十、八、六、四、二、向左十七、十五、十三、十一、九
- 第一尊羅漢……藏名 闍喇克仲 天竺名 賓度羅 跋羅墮闍尊者
- 第二尊羅漢……藏名 瑪潘木巴 天竺名 迦諾迦伐墜 尊者
- 第三尊羅漢……藏名 那克那奈 天竺名 寶頭盧頗羅 墮尊者
- 第四尊羅漢……藏名 對丹 天竺名 難提密多羅慶友

(55)

即天竺第一祖師。與此對立之右方之佛。曰  
 譯飲光……藏名 沙里布 天竺名 迦葉

即天竺第二祖師。其左右之座像。不知係何佛。  
 佛前供 鼎、燭台、花瓶、法傘、等。所謂七珍八寶。其中著名者係  
 銅製之輪。(蒙古名富古都)裝一玻璃箱內。與壇城。(蒙古名曼扎勒)  
 即極樂世界之模型。其對聯係乾隆御筆。曰『按引羣生揚三千大化圓  
 通自在住不二法門』『法界示能仁福資寓有淨因臻廣慧妙証三摩』殿  
 之左右壁下。有十八羅漢。其羅列之順序。入殿向右十八、十六、十

(54)



者

第十五尊羅漢.....藏名

畢勒吉時

天竺名

阿氏多尊

尊者

第十四尊羅漢.....藏名

魯伊得

天竺名

伐那都婆斯

第十三尊羅漢.....藏名

喇木丹

天竺名

因揭拖尊者

犀那尊者

第十二尊羅漢.....藏名

蘇布呢雅木林

天竺名

那伽

者

第十一尊羅漢.....藏名

喇木布楞

天竺名

羅怛羅尊

多尊者

第十尊羅漢.....藏名

喇占森

天竺名

半託迦尊者

第九尊羅漢.....藏名

巴古喇

天竺名

戒博迦尊者

第八尊羅漢.....藏名

色布皮朝克

天竺名

伐闍那弗

第七尊羅漢.....藏名

色爾剔烏

天竺名

迦里迦尊者

第六尊羅漢.....藏名

桑布

天竺名

毗沒羅跋尊者

尊者

第五尊羅漢.....藏名

多爾濟莫伊布

天竺名

拔諾迦

沙閣

藥師佛……藏名 曼塔 蒙古名敖達齊 天竺名 韓

年十月二十五日示寂。為普及黃教之祖師。其右曰

黃教祖師於明永樂十五年。四月十五日。生於青海西寧衛。成化十四

(59)

皆林波伽

又名達戛呢

黃教祖師……藏名

宋喀巴

又名羅布桑喇巴

又名

像正中曰

入『額木奇殿』中央。有壇城。正面之後方。玻璃佛龕中。有三體佛

(甲) 第四處額木奇殿

出殿至右方(東)之『額木奇殿』

。左為當來不生佛。右為

羅漢後方之兩壁。懸掛刺繡佛像。殿之後門之左右。有小標型之金佛

(58)

拉尊者

第十八尊羅漢……藏名

格寧達爾瑪

天竺名 達拉瑪達

第十七尊羅漢……

華善尊者

藏名

化生迦拉補

迦尊者

第十六尊羅漢……藏名

彌流得巴

天竺名

注柔半托

東北隅即觀音之化身。曰

千手觀音菩薩

殿之西北隅有小佛像。曰

藥師佛

藏名

敖達齊

天竺名

鞞沙闍

向左曰

獅吼佛

藏名

僧剛阿時

天竺名

森哈賤迭

向右曰

無量壽佛

藏名

阿由式

天竺名

阿彌陀佛

「永佑殿」之中央設三體銅佛。中央正面曰

(1) 第五處永佑殿

小佛像。大鼓。佛器等。雜然並列。參觀中。又歸中央。

。名稱不明。像之前有讀經台。殿之左右兩壁掛無數之繡像佛。又有

其左張弓之四手佛像。曰空行佛母。(藏名沽魯沽哩) 右之乘馬佛像

班禪佛(藏名) 黃教祖師第三大弟子(第一大弟子曰達賴)

係本殿之主佛。其左者不知是何佛。前方之中央曰

密經三張。惟莫明其所以然。其聯係乾隆御筆。曰「般若慈源覺海原無

其左右兩壁有二十張繡佛。無量壽佛之裏面。懸掛石刻金剛般若波羅

緣救度佛母

蒙古名

諾科達拉哈

東北隅即觀音之化身。曰

千手觀音菩薩

殿之西北隅有小佛像。曰

藥師佛

藏名

敖達齊

天竺名

鞞沙闍

向左曰

獅吼佛

藏名

僧剛阿時

天竺名

森哈賤迭

向右曰

無量壽佛

藏名

阿由式

天竺名

阿彌陀佛

「永佑殿」之中央設三體銅佛。中央正面曰

(1) 第五處永佑殿

小佛像。大鼓。佛器等。雜然並列。參觀中。又歸中央。

。名稱不明。像之前有讀經台。殿之左右兩壁掛無數之繡像佛。又有

其左張弓之四手佛像。曰空行佛母。(藏名沽魯沽哩) 右之乘馬佛像

班禪佛(藏名) 黃教祖師第三大弟子(第一大弟子曰達賴)

係本殿之主佛。其左者不知是何佛。前方之中央曰

龔派水善提元路德山相見別峯雲』

(4) 第六處東配殿

右方之『東配殿』在雍和宮爲第一名物。所謂鬼神殿是也。其正面之犧牲壇。有五體歡喜佛。俱覆以布。(此段說明詳細記于歡喜佛欄內。)

堂扉之左右。有長大如犬之動物。高四尺。長一丈二尺。伸頭對立。

全體暗黑色。其肉色之眼光。帶一種淒涼味。此之謂罷。(蒙古名窩托

格) 乾隆十九年八月二十日上巡幸吉林之額林嘉摩。親手射擊態二頭

。一重九百斤。一重千斤。此動物即其模型也。(南爲雌。北爲雄。) 盤

踞其下者爲虎。(蒙古名巴拉斯) 其一爲豹。(蒙古名伊爾伯斯) 皆爲乾

(卷一第記昌樂京北)

隆捕獲之模型。其左右持槍對立者。當時隨行皇帝最稱勇敢之四將軍像也。

(K) 第七處法輪殿

中央大堂曰法輪殿。廟中喇嘛。全部聚集此處讀經。朝夕二次。蓋極

莊嚴之道場也。本名曰『都嘎喇經道場』關於此道場。蒙藏院有如之說

明。

都嘎喇經道場說明

都嘎喇者譯即曰傘蓋之義。此經爲天竺西番根本儀軌。乃聖宗推行佛

旨。會合而成就者也。經中儀節繁多。若能敬謹持誦。或在山林。或

(卷一第記昌樂京北)

(63)

(62)

娑婆世界。祇諸災難。同獲安康。如是虔祝。

此殿之中央設壇。臺上供純金之佛像。卽此廟之至尊。曰  
 譯能仁寂默……藏名 沙后迦圖巴 天竺名 釋迦牟尼佛  
 此係喇嘛式。與普通之釋迦牟尼佛。面相不同。此佛在乾隆十年正月  
 二十二日奉特旨由西藏郡王頗羅鼐供進于雍和宮者。供奉此佛像。可  
 以稱爲法教大興。御製讚云。

佛身普遍諸大會 充滿法界無窮盡 爲救世界而現身 究竟  
 本無身可現 如妙蓮花出諸水 水與蓮花無二性 是則名爲轉  
 法輪 西天東土何分別

(65)

在花園。或在自已居室之中。凡自心所暢適之處。灑掃清淨。以佛像  
 或壇城供奉於上。一切緊要供物。如八吉祥等。量力備辦。供之佛前  
 。修持之人。沐浴潔淨。於如意座上。按儀執坐好。身前几上。設給  
 件樂器等件。虔誠誦習。視自身儼如佛身。以至面目手足。俱不參差  
 。明顯觀習。淨除俗見。自能增修智慧。成就諸業。於中更有無邊功  
 德。當於城鎮鄉邑人文薈萃之區。益爲宣傳。以彰佛法。俾天下一切  
 衆生。同入廣大法門。安享平康之福。是則成就此經。與傳述此經者  
 之初意也。至若此經爲應機之妙旨。爲赴道之捷徑。又何疑焉。今衆  
 生困厄。咸望承平。建此道場。惟願佛天大慈。普施覆幬之恩。救庇

(64)

以外。與番僧小銀圓一枚。可以使吾人觀一册。上書中國撰述。大日

義和團肇禍時。日本軍警衙門寄贈于該宮之『大藏經』是也。讀經時間

漢文甘珠爾經……………藏名 跋珠爾

箱。即

讀經之遺物也。其旁有珠瑯之壇型。其後(東北隅)積若干日本式之書

黃布包圍之高台。即『達賴喇嘛法座』達賴喇嘛來京朝賀時。座其上。

勒占瑪

利支天菩薩道場……………藏名 瑪喇色哈木 天竺名 鄂色

係著名之珍物。其東西兩壁。懸大繪像。曰

佛龕……………蒙古名 博爾罕蘇爾

彫刻精巧。名馳天下。佛胎皆金質。其下有五個

五百羅漢山……………藏名 轟丹阿布札

精巧無比。為雍和宮第一寶物。其背後係檀香木造之

天竺名 阿彌陀佛

無量壽佛……………藏名 寫巴散摩達 蒙古名 阿由式

其後方有一高寶座。正面有一軸刺繡。

法輪殿之左右各有三間殿宇。西曰戒壇。一名清高宗聽經臺。乾隆四十四年將熱河廣安寺戒壇改築者。壇有二層。每層圍以石欄。排列佛像。其匾額曰律特定慧。聯曰法會啓無邊共守直如願力律宗超最上總持寶相因緣

東曰藥師壇。又曰班禪樓。重樓上下各五楹。與戒壇相配。係乾隆四十五年八月建立。中設寶座。蒙古名額爾德尼音薩古林(樓上之匾額。曰能仁普度。樓下曰慈雲應念。樓上之聯。曰寶地徧沾切德潤。香臺恒擁吉祥花。樓下曰廣一切善緣。現莊嚴相。普如是功德。發歡喜心。兩殿之門。今不公開。請求香僧。可以參觀。

(69)

(B) 戒壇與藥師壇

本校訂大藏經。大日本帝國本派本願寺寄贈。此經之人此廟。大概為日本人所不知。名經理于塵埃之中。殆無觀者。何勝遺憾。

正面佛像之前方。有滿盛白米之器物。器名木鉢。彫刻龍面之鯉魚。及人物等。比即佛教者所供之米。蓋讀經終結。善男信女所納之香資也。傳聞食其米可以却病。殆一種迷信耳。

殿之前面。曰無量壽輪。後方係妙蓋無爲之匾額。其對聯。曰雲采護祥論錦軸光明輝萬象龍沼慶賂寶地玉毫國足聚千花。是色是空蓮海慈航遊六度不生不滅香臺慧鏡啓三明。皆為乾隆御筆

(68)

(三) 第八處 照佛樓

出法輪殿降左方之石階。有『照佛樓』人西向。北端有彫刻精巧之佛壇。南面之大佛像。即

旃檀佛 將釋迦佛刻於旃檀木。故有此稱。蒙古名稱昭伯爾罕努魯

爾 又因其生於周昭王二十四年。故名曰昭佛。

其左右之立像佛。右曰阿難。左曰迦葉。其前方佛龕之中。法身有玉

製之小佛像。法衣有金製之小佛像。即最有名之

金鑲玉無量壽佛……蒙古名 阿育什

乾隆帝之『御製金鑲玉無量壽佛讚』刻於龕。中讚曰。

過去燃燈。未來彌勒。現在釋迦。三身一德。是無量壽。是兩足尊。是何佛法。青蓮在盒。鵲噪鴉鳴。無非讚歎。三際堅穹。十方橫遍。不離於座。寶蓋陰乘。祥雲甘露。稽首歸依。

其右側有乾隆欲定之

旃檀佛繪像……長一丈六尺。

(繪)今已無矣。  
(按照清初名手乾檀寺之木像所)

由此向右。入小室。東壁。有著名之

六道輪迴圖……藏名

色勒得布霍爾勞

蒙古名

桑斯

又名

桑斯仁富廻都



有三眼長爪之魔物。懷抱輪迴圖。圖如輪。有緣。緣中描寫現代世相圖。如善行惡事等。中作強姦婦人狀。緣之中央。以人體為軸。如車輪型。圖解所謂天道。人道。修羅。地獄。餓鬼。畜生之六道。(六趣)示因果報應。(天上與人間。為善趣之輪迴。其他四者為惡趣之輪迴)之理。

(N) 行宮之燒跡

尋行宮之燒跡。進照佛樓北端之小門。亦極便利。求守門者承諾。即可進門。門內建有十三間之樓。即雍正正府之佛殿。殿內小佛像。設置無數。其他有碑亭。及燒毀之殿堂。無足觀者。由中央假山上。可以

想像當時之美觀。

(9) 第九處萬福閣

法輪殿之後方。有三層高樓。曰萬福閣。又曰大佛樓。其右方之高閣。曰永康閣。左方曰延綏閣。三閣並立相通。想見當時之結構。永康

(73)

木彫成。全身塗以黃金色。傳聞係由西藏進來之大旃檀所作成。若果屬實。誠天下無比之佛像也。惜其相貌儼惡。不見慈悲。為白玉之瑕。耳殿內有乾隆及戴豐御筆之聯額。懸於隘處。東西兩壁。懸掛繡佛大佛。後方木製之岩中。設一尊觀音。為陶器所製。其旁配以小兒。闍

(72)

殿之東方。雖有七間長殿。而其中只祀查爾擦布達賴喇嘛。西方之殿。設左列之五佛。

天親祖師……………藏名 伊葛呢音  
 龍樹尊者……………藏名 棍補暮如巴  
 烏着祖師……………藏名 括戕摩答  
 (天竺名)……………巴特瑪散巴瓦  
 (天竺名)……………阿僧迦盧本  
 (天竺名)……………那迦葛迷那

(75)

延綬閣與大佛樓之間。向西方之一廊。其門樓上題曰『雅木得克樓。』

魔王。魚類等。稱曰南海觀音。欲得子之婦女。多往參拜。

(B) 第十處綬成殿

由南海觀音向後行。有一低處。曰綬成殿。設三體之佛像。中央係三  
 面六手之佛。曰  
 大白傘蓋佛母……………藏名 都戕拉 即如來之化身 以傘  
 覆衆生。

左右設觀音之化身。曰  
 白救度佛母……………藏名 喀拉戕拉 察杆達拉哈  
 緣救度佛母……………藏名 喀拉章 蒙古名 諾杆達拉哈

(74)

威風堂堂。洵為傑作。著者在中國十餘年。所見關羽之像。當以此為最。右壁所懸關羽之繪像。望之如生。北京各廟。大概禁止御籤。惟此廟設有御籤箱。實令人發生異樣之感。殿前之弓銅爐。與法輪殿前之銅爐。皆為廟中之至寶。又殿前之弓橋式燬籤。亦極珍貴。

(S) 第十三處菩薩殿

武聖殿之前。有菩薩殿。殿中設乘象。乘虎。乘獅之三大士像。並有乾隆御筆之匾額。曰『香林寶月』。咸豐御筆之匾額。曰『妙果圓成』。殿之東西兩壁。懸掛朱摺之羅漢像。

(B) 第十四處西配殿

威風堂堂。洵為傑作。著者在中國十餘年。所見關羽之像。當以此為最。右壁所懸關羽之繪像。望之如生。北京各廟。大概禁止御籤。惟此廟設有御籤箱。實令人發生異樣之感。殿前之弓銅爐。與法輪殿前之銅爐。皆為廟中之至寶。又殿前之弓橋式燬籤。亦極珍貴。

(S) 第十三處菩薩殿

武聖殿之前。有菩薩殿。殿中設乘象。乘虎。乘獅之三大士像。並有乾隆御筆之匾額。曰『香林寶月』。咸豐御筆之匾額。曰『妙果圓成』。殿之東西兩壁。懸掛朱摺之羅漢像。

(B) 第十四處西配殿

此樓有一怪獅。大頭人體。首懸許多活人頭。足墮婦人數口。纏以布。驟觀之。恰似和合佛。一時為好奇心所鼓動。與番僧以運動費。始將布除去。為詳細之考察。由此樓向西。有休息室。排列中國式之桌椅。武聖殿在關帝殿之西北隅。入口有咸豐御筆之匾額。曰『武聖殿』其在右懸掛彩色匾額十數。極為美麗。係信徒所奉呈。殿之內外。俱施以色彩。頗覺有益六月二十四日關羽誕生日。及五月十三日之歸天定祭日。參拜者。尤見其多。

殿之中央。有黑面長髯之坐像。即關帝。蒙古名格包勒。目光炯炯。

此殿之殿堂。設喇嘛之讀經場。殿內之裝飾。亦極華美。中央有壇城。(前已說明)正面中央。有黃教祖師。在玻璃箱中。其左曰。扎拉薩巴。(藏名)右曰海魯巴。(藏名)茲先由左方說明之。上段黑玻璃箱內

(U) 第十五處扎雷阿殿

像。

以上共九尊佛。其他北壁有『班禪喇嘛』之畫像。與玻璃箱二體之喇嘛

普賢菩薩……………藏名 棍都桑布 天竺名 踰輸跋陀

虛空藏……………藏名 囊開寧波

地藏王……………薩伊寧波

大勢至……………藏名 多拉吉  
旃檀佛……………在中央 左右之小像係阿難迦葉二佛

妙吉祥……………藏名 章畢央 天竺名 文殊師利菩薩

觀世音……………前已說明

除蓋障……………藏名 日巴南巴拉色拉

白巴……………天竺名 彌勒

。在廟中為第一。入殿由左向右之立像。按順序說明之。如次。

。與東配殿相對者。有西配殿。此殿所設之九體立像。其彫刻之精巧

由菩薩殿出休息室。由雅木得克樓下。向右折。在法輪殿與戒壇之間

熊面佛母

其次玻璃箱中。獸面之怪佛。曰

哈

白救度佛母……蒙古名 察杆達拉哈 藏名 昌漢達拉

(81)

之佛。曰

時輪王佛……藏名 定括呼

爲本殿主佛。乃和合佛之一種。佛體蒙以黑布。其左三個箱中之三佛

。曰

鬘僧棍禪(藏名)……即觀音。文殊。金剛。三菩薩。

(82)

其右在三個玻璃箱中者。曰

沙拉布棍布(藏名)

與時輪王佛。同覆黑布者。曰

其右向北之玻璃箱中之佛像。不知是何佛。實教祖師之右方。上殿。

(M) 第十六處參呢特殿

其右向南者。曰文殊菩薩。又有和合佛畫像。懸掛于墻壁之二面。

三菩薩(藏名)即壽佛。白救度佛母。尊勝佛母。

最後者即參呢特殿其廊下有瑪尼霍爾勞一具。年代最久。殿中之佛像。由右方按順序說明之。在北隅赤色之箱內者。曰

寺是出昭泰門。就歸途。途中所見者。即最初牌樓之對過。有二牌樓。  
 (表面係乾隆御筆。曰慈隆寶架。裏面亦係乾隆御筆。曰四衢淨關。)其東南隅。即石製之高塔。鎮座其上者。為釋迦像。係鑲金所作。與前記大藏經。同時在義和團事變。為戰死者之供奉。由日本軍警衙門進呈者也。其像係在日本京都鑄造。日本佛像之運入中國者。恐只此一像。

牌樓之西。有大門。即最近敦漢貝子爺之住宅。此宅原為住京佛爺之宿舍。今則為品級高之喇嘛僧之住所矣。此廣庭之左右。有僧寮。許

(三) 大金佛與僧寮

獅面佛母……藏名 僧洞嘛

虎面佛母

其次即大白傘蓋佛母。中央係本殿之本尊。黃教祖師。其次曰綠救度佛母……蒙古名 諾軒達拉哈 藏名 攆旺達拉

哈

其次在黑色小玻璃箱內者。亦係該佛。大箱內者即文殊菩薩。與白救度佛母

至是按序參觀。全部告終。由參呢特殿。出雍和門。如欲求該廟之寫真畫。可于入口時購之。價錢一定。不折不扣。

多之喇嘛僧。蓋居于斯。有帶酒氣者。有取貳者。亂雜不堪。此等喇嘛僧。每日于讀經之前。敲大鼓。其讀經處。在照泰門脇之鼓樓。廟內住居之喇嘛僧。有三百餘。皆蒙古西藏之僧侶。前清時代。由皇室出資。供養之。民國成立。國庫支絀。雖由蒙藏院發給經費。尙不足食料。此蓋為時代使然。亦無可如何。聞喇嘛之代表。時赴蒙藏院索薪。但終無辦法耳。

要之雍和宮為清朝懷柔外藩之遺物。留歷史上一大紀念。西藏及蒙古式之佛像。佛畫。佛殿。可作為研究美術的。宗教的之參考。而殿閣之宏壯。可與親王府第作比擬。

(附記)(一)廟之大成。成于乾隆。佛壇。香爐。聯額等。殆皆為乾隆所造成。(二)佛像之名稱。係著者親赴蒙藏院所調查。極為正確。上段之名稱。皆為漢名。(三)佛像之手。所掛之布。名曰哈達。在蒙古視此物非常珍重。活佛手內之哈達。可以換牛一頭。(四)關於喇嘛之儀式。以後揭載於『中國之年中行事』。(五)廟之東方。有達賴喇嘛之銅像。係民國元年。北京外館(安定門外黃寺之側)孟銅氏所建立。

### 十一·歡喜佛

雍和宮之歡喜佛。係原始的野人崇拜生殖的靈能之神祕。將宗教思想

。率真表徵於外。乃稀世之珍物也。簡單言之。凡參拜雍和宮者。多半為參觀歡喜佛。關於此珍物之記事。甚多。如涉於微細。則嫌其俗惡。如流於滑筆。則有敗壞風俗之懼。著者於參觀雍和宮之範圍內。以極慎重之態度。而為學究之記述。按順序先說明第一觸目之「溫度孫殿」之歡喜佛。(曰和合佛。天地佛。陰陽佛。)廟內之最大者。係東配殿之歡喜佛。茲先由此殿說明。

此殿祭惡鬼羅刹。一名「鬼神殿」。開觀音殿之扉。登一段高處。有五具魔像。皆覆以絹布。于朝夕二次讀經以外。與小和尚以小銀貨。可以令吾人參觀。但結局仍須大洋一元。殿之正面。中央之立魔佛。曰

威德金剛……藏名 吉戔給達 天竺名 雅嘛達戔

歡喜佛之本尊也。喇嘛教對於此佛像之解說。曰「太極生兩儀。一理化為二。真陰抱真陽。萬法自此始。圓滿自歸元。非二亦非一。大乘妙現示。豈論何形跡。身長約三尺。狗面人體。有角數個。極奇妙之怪佛也。此怪佛。與如花之美女神。相抱合。其交接器完全顯露於外。由此兩像之肩。至其腰。懸掛男女之生首。如珠子之串通。惡鬼之手足。左右各十二。手各執兇器。足躡男女之裸體像。被墮之男女。合手而拜之。此等極靈猴變行為之像。普通人以為教唆淫情。其實乃表示其憎惡之氣。左邊之怪佛。曰



地藏主……藏名。 卻拉甲拉。 天竺名。 雅瑪然薩。

此怪獸手持仰面之裸體美女。與狀似鱈魚之物相交接。縱鼻露齒。垂尾。態度奇異。其上屹立一怪佛。係獠猛之獸面。手提長矛。腰纏生首。如聯珠。擁抱裸體之女。女抱怪佛之巨腕。碗盛食物。獻于怪佛。怪佛發一種奇笑。此即怪佛之所謂歡喜。亦未可知。其右側曰。

財寶天王……藏名。 那嘛斯果。

雖非醜體。而類似其他之怪佛。佛體之金泥。俱施以丹青。大概為鑄造物。此五體像之前方。必置模型之小像。

溫度孫殿之歡喜佛。如前所述。在正面天獅子比丘之右方之玻璃箱中

永保護法……藏名 棍補

此無足記。其次設於左端之像。曰

吉祥天母。……藏名 拉哈穆

在奔馬之上。腰掛三眼之怪佛。張目。左手持圓形白色之食物。欣然而食。馬背婦人之身體。恰如小鳥之剝魚。自胸至腹。皆用刀切開。

又類似馬被。附著於皮之生首。倒垂於馬之左腹。黑長髮。着地上。青頰有如縷之血潮無數。左手與右手。有胸脛繫於馬之平頸。右手與右足。結於馬之尾根。全體鮮血淋漓。覺腥氣撲鼻。其他周圍。懸掛無數之生首。悽慘之狀。不忍目睹。中央威德金剛之右側。曰

。共爲五體。鎖極堅固。覆以白布。由外面不得見。以下可隨意參觀

。茲按順序。由左端第一。數起。曰

不動金剛秘密佛……蒙古名。多拉金強。

此佛即二臂桑對護法首領獸面。六手。腰掛生首如珠。足踏如花之

裸體婦人。第二。曰

金剛勇誠仁樂王佛……蒙古名。定嘛卻戔。

此佛係三頭十二手之狗面人體。擁抱垂髮之婦人。與之交接。其周圍

。懸掛赤黑之生首數個。此與東配殿正面之威德金剛佛。同型。而名

稱異。第三。曰

護法師

三面六手之獸面佛。抱三面六手之女。第四。曰

文殊化身

即威德金剛。在東配殿者。只一面。此處之像。係五面。三十四手。

有角無數。右方之十六小手。持兇器。左方之十六小手。携鮮血淋漓

之生人頭。抱赤髮之女。伸赤舌。宛然如犬。令人觀之。作嘔。第五

曰

地獄主

與前述之在東配殿者相同。即裸體婦人與鰐魚形之動物相交接。其上

佛。此歡喜天。乃印度之神。最初為婆羅門教之大魔神。有十萬七千之眷族。對於佛教。作一大障礙。後因十一面觀世音菩薩之化尊。歸依佛教。是為金剛曼荼羅。中為金剛部之主尊。梵語曰。毘那夜迦。其頭象形。身體人形。夫婦二身。互相擁抱而立。左手取大蘂。右手持歡喜團。(使兒經)一名象鼻天。即象頭權現之謂。『覺禪鈔』曰。魔羅 醜羅列王

天野信景翁註曰。魔羅即梵語。譯曰大惡魔。為後世戀愛之神。國語喇嘛之始。即僧侶間之隱語也。

章安疏云。『魔羅。秦語也。譯語。能奪命。或云。惡者。又云。多

屹立一裸體之魔佛。擁抱婦人。

『滿清秘史』之下卷。描寫歡喜佛。頗為巧妙。其詞曰。

北京雍和宮。以雍正帝歸依喇嘛教賜名。奉有歡喜佛。或婦人裸體。與鰐魚交媾。或作惡鬼狀。裸體屹立。擁抱美婦人。或形似牛。其上有露出陽根之菩薩騎之。或婦人裸體。自背割開。注以馬尾。

如是之佛像七八體。又鬼神殿中。奉有惡魔。長丈三尺餘。人身狗面。有角。與美貌女作淫狀。又有惡鬼。手持兇器。閃閃有光。足下墮有裸體男女。是等不可思議之佛像。屬喇嘛教。

喇嘛教之歡喜佛。與日本所謂『聖天樣』即歡喜天者。係異形同性之

愛欲』

彼專食牛肉與蘿蔔。國中牛少。國民每供以死人之肉。死人少。則供

以活人肉。此時國中大臣人民。發四兵。欲害其王。時王爲大鬼毘那

夜迦。以諸毘那夜迦爲眷屬。騰空而去。其後彼國中疾病盛行。此時

大臣人民。念十一面觀音。爾時觀音自在菩薩發大悲心。以慈善根力

。化爲毘那夜迦婦女之身。往歡喜王之居所。該王見婦女。慾心大熾

。欲觸毘那夜迦女。抱其身。變石女形。不肯受。該王卽作愛敬。于

是該女曰。我雖似石女。自昔善受佛教。得娶婆。汝若必欲觸我身。

可隨我教。至未來世。亦如我。果能爲護法之事業乎。再從我護諸行

(卷一雜記昌黎京北)

(94)

人。莫作障得。再從我。以後莫作毒心。汝果如此。受我教。將與汝

爲親友。王從其言。願護佛法。毘那夜迦女。乃含笑。相抱。與王

歡。

如上所述。歡喜佛卽極醜惡之佛像。喇嘛僧朝夕二次。作禮拜。參拜

者甚多。佛前燒香者不絕。此等令人憚于正視之醜佛像。公然有婦人

(95)

參拜。在佛前念經。實屬珍奇。究不知有何等利益。一說石婦禮拜生

子之佛。似近事實。然爲迷信最深之婦女。固毫無疑義也。

古時歐洲社會。最不拘泥形式。今有此種奇特的紀念。考古學家。及

人類學者。視爲極珍貴之參考品。日本因其敗壞風俗。故特禁止。西

(卷一雜記昌黎京北)

洋以此類淫物。有尤許公眾參觀之必要。其例如左。

(一)在比利時之普利尼克賽爾大街。『瑪奴肯皮斯』之噴水。即其一也。其裝置係一爛漫天真之小兒。手掄珍寶庫。由其尖頂。往外噴水。拿破侖一世之軍隊。經過此處時。恰值盛夏。士卒見之。足以療渴。其後大帝瑪斯肯成功。聞對於該銅像。曾有授勳章之事。

(96)

(二)法國偉人國士之旌表所。即該國惟一之國葬院。巴黎『漢台恩』之屋瓦中。由簷端至雨水桶。有長物。係東西形。凡遊巴黎者。觀此。不得不為之一驚也。

(三)巴黎『盧普爾』博物館之一部。係世界初成立後之蠻族。於各種

物體上彫刻男女之生殖器。闢玩賞尊崇此物者。頗不抄云。

(四)意大利之南端。『奈普爾』市。王立博物館之一隅。有一屋。名曰秘密室。不許隨意參觀。南滿鐵路之上田恭輔氏。雖參觀一次。

據其所云。如左。此處陳列品之大部分。係蒐集發掘品。『彭派』市之發見品。均與風紀有關係之繪畫彫刻之物件。其中完全帶宗教之色彩。排列各種生殖器。以為崇拜之目的。古代羅馬史上之神話的男女。悉脫假面具。而露原形。如醫神之本體。即完全露出之一例也。

(97)

(五)巴黎國立圖書館之地窟中。亦有秘密室。只許醫師。法律家。

毛尼亞威兼氏云。上古之印度。全國有十二處主腦的天自在天宮。其寺院內。祀巨大之大理石陽根。就中拔擢之巨物。為崑家拉特之蘇摩那陀。與烏家伊尼之摩訶伽羅。及派那列斯之昆首吠須婆羅之三尊。彼支婁三藏。當入竺時。驚歎崇拜陽物之盛況。曰。婆羅尼斯國。天祠百餘。外道萬餘。多事大自在天根也。大城中天祠二十所。天根高百餘尺。崇拜陽根一事。傳聞在古代希臘羅馬巴喀斯神之祭日。如顛如狂之男女。聚集一處。俱是裸體。担負所謂法利考斯巨大之陽根。游行街市。自是遂成爲例。

(八) 在巴黎敖利尼博物館之鐵陰鏡。係十字軍時代。好色之一王。

(99)

社會學者。在該陳列室研究。內容之重要者。係拿坡雷一世所蒐集之物。

(六) 印度之擺那乃斯。(音爲鹿野園) 在奈堡爾人所建築之猴寺之欄間。佛像下面。有俗身交接之男女彫刻物甚多。其側有侍僕奉水。或打扇。

(七) 印度孟買之象洞中。有殿堂。其中有林囑。(梵語。係表章意義) 但仍多用于男根之意義。(高有一丈餘。此林囑多按照婦人窻尼) 女子陰戶) 而作成。在圓形之臺石上。置圓柱形之石片。不僅象洞中如是。即印度各地之寒材或禮拜堂。及各家庭。無不供此物。據

(98)

于出征時實其愛妾不義。特製一具鐵陰籠。纏于其妾之細腰。其形  
 類似一種虎圈中央有口。有鐵齒。極巧妙之器械也。若有物觸之。  
 則以齒嚙之。空體俱以鐵製。裝飾精巧之象眼。纏于腰。其端有鎖。  
 若無鑰匙。則不能脫。王懷其鑰匙。安心就征途。

(100)

其他崇拜生殖器之實例甚多。在日本如『歡喜天』。『聖天樣』。『金精  
 明神』。『塞之神』。『幸之神』。『鹽釜明神』。『舟玉樣』等。皆每歡喜  
 佛相類。在明治五年三月大政官佈命未禁止以前。即娼寮亦公然祀此  
 等神。現在雖不公然祭祀。猶秘密行之。愛知縣春日井郡味岡村大學

大久保一道。現行『男根祭』。欲知喇嘛僧何以必崇拜天地佛。慈簡單

述之于次。

原來西藏是極野蠻之國。在唐代佛教由印度傳來。始得接觸文明。當  
 時印度佛教受瑜珈論之浸染。所謂『西巴』神者。三眼六臂。互相交接

。誠為一種奇怪猥褻之分子。因之此時由印度傳于西藏之佛教。如印  
 度之『西巴秘教』及『幻術』。每西藏固有之神話。『崇拜鬼神之』『婆翁

(101)

教』相混合。加以大乘佛教之一部分。而成此一種之畸形。是喇嘛教  
 發源之始。此教徒保守護神。對於崇奉狗面人體之鬼神。羅刹。或異  
 性相抱之秘密佛。絕不視為不可思議。蓋最初傳來之習慣如是耳。

喇嘛教在西藏萌芽。既已如斯。其後傳播于元代。忽必烈利用宗教勢

明繼元興。朝廷講懷柔西番之策。時時尊重喇嘛。故不見西陲之憂。

而「西天佛子」大寶法王等尊號。更足以懷柔凶悍之喇嘛信徒。清朝繼起。其撫綏喇嘛策。已如雍和宮內所述。而彼等之淫殺。依然如故。乾隆平定天山北路時。會勒有「平定準部碑」。其碑文曰。其口雖奉佛。其心乃如夜叉羅刹之食人。其所奉之喇嘛。亦以淫殺為佛事。

(附記) (一) 日本往古。各家必有奉祀陽物祠。 (二) 三岡識略載滿洲遼陽城中。亦有古刹。瞻禮者。只於門外焚臚。不得闖入。有范庄者。設法入之。見內壘巨人二。長各數丈。一男子向北立。一女南

力。欲統一其廣大之版圖。首供奉喇嘛教中之薩斯奇亞派之大喇嘛。並召見當時由羅馬法王派赴中國佈教之耶穌教徒。及有力之宗教家。討議結果。知喇嘛教最普通。最有勢力。特委大喇嘛以西藏之政權。

且每以「金帝」「國師」「法王」之尊號。崇拜無所不至。其後歷代皇帝在蒙古及北京建設堂宇加蓋。該教益熾。于是因朝廷重用之結果。彼等遂繼續增高。殘忍橫暴之行爲。時有所聞。淫殺二字。可于元季之喇嘛僧見之。據元史所載。順帝時有一喇嘛。名楊運真。發掘宋室歷代帝王陵寢。搜取珍珠寶玉。尤以切去高宗皇帝之髑髏。爲喇嘛極殘忍之一。中國歷史家謂元之亡。亡于喇嘛。可謂得其富矣。



活佛之好女色。爲「肉身供奉」。曰「降福傳道」。〔七〕印度之三神。曰「西巴」。〔破壞之神〕曰「皮西奴」。〔保護之神〕曰「普拉瑪」。〔創造之神〕「十二。喇嘛之奇藥」

崇拜淫怪魔神之喇嘛僧。有增進色欲振興精力之奇藥。欲得此興奮劑。必先接洽喇嘛僧。雖不知其真僞。然按之稗史小說。關於此等記事甚多。清帝有疾。曾用此奇藥治療。此藥擬自西藏。清世祖時。傳至中國內地。茲錄雜書如左。

清季有興國之淫婦。每亡國之妖婦。即謂清興于淫而亡于淫亦可。亡國之妖婦。即西太后。興國之淫婦。即太宗之后。順治帝之母。博爾

(105)

顧其頸。赤體交接。靡極淫褻。土人呼爲公佛母佛。崇奉其謹。〔三〕鄭所南心史曰。元人於幽州建佛母殿。鑄佛。裸形。與妖女合歡狀。種種。纖毫畢具。即此可証其穢跡。至明嘉靖時而滅。留青日禮載。嘉靖十五年。大善殿有鑄像。極其淫穢。鉅細不下千百。夏文愍公言建論焚之。以請焚宮。盡付諸火。其像號歡喜佛。乃元文遺製。〔四〕印度之崇拜生殖器。佛教徒「以陰陽兩性之交合。爲理智妙合之奧儀。涅槃之理想境」。此種獸的秘密的儀式。行于彼等之間。視爲神聖不可侵犯。〔五〕關於崇拜生殖器。上田恭輔氏所著之「生殖崇拜教之話」記載甚詳。本篇引用該書者不少。〔六〕蒙古西藏對於現今

(104)

濟氏。即孝莊皇后是也。天生妖艷。其巧妖柔媚。足以迷鬼神。肌膚

如玉。在宮中有「玉妃」之稱。詭降明將洪承疇(洪係明之北部總司令

崇德二年。盛京松山之戰。敗北。為俘虜。在獄絕食。以示不屈之

決心(為愛親覺羅氏開二百年之基業。凡讀清史者。無不知之。據云

玉妃有靈術。太宗用兵于外。玉妃用布圍車載美少年入宮中。每晉之

賈后。日本之吉田御殿。可併稱為三幅珍談。

當時太宗之母弟。有號睿親王多爾袞者。排行第九。當時以九王乎之

。太宗突然崩御。發生皇位繼承問題。九王為第一候補者。因孝莊皇

后之夢。遂立當年六歲之福臨王(順治帝)為皇帝。九王攝政。醜聞益

彰。終至發生「皇太后之降嫁」。太后係天子之母。以天子之母。而不

嫁人臣。在中國史上實為未曾有之創例。此謂係明之降臣詩家錢謙益

所作。極其典麗莊重。其略曰。

「……太后春秋鼎盛。孑然無偶。春花秋月。悄然不怡。今以皇

叔攝政王為周室之懿親。元勛之貴胄。克配徽音。永承休美。」

由是尊稱九王曰皇父。九王既得玉妃。猶以為未足。更與宮女私通。

荒淫無度。年三十六七。筋力已疲。乃日進人參。鹿茸。胸膈臍等強

壯劑。而終無効。日即衰弱。當時有獻策者。曰。喇嘛在西蕃。向以

與蒼藥為神術。今聞其囊中。奇藥甚多。若往求之。必有効果。」九王

。爲天下之珍藥。

喇嘛持此藥示九王曰：「此藥自行生息。永久不滅。有大功之佛緣者。設經壇。誦咒三日。納此凡於淨瓶中。復謹祝七日。更移置於淨室中。七日。如此始啓其封。藥必充滿其中。此丸靈驗異常。計量而用之。任何疑難大症。立即全愈。萬非人力所能配製。」云云。九王唯唯。如其言而行。淨室內外。命侍臣嚴重守護。不舍晝夜。禁止出入。至期果得不可思議之丸藥數百粒。九王用之。神采煥發。精力大振。藥不可支。不半歲。悉飲盡。經過一月。又見委頓。再求喇嘛。竟被拒絕矣。

即遣使詣喇嘛處。述來意。喇嘛曰。皇父若不先歸依喇嘛教。親自祭祀。則不能得此藥。九王不得已。於宮中設壇。祭淫殺之神。得此奇藥。手讀繁多。先設壇。備牲牢。設樽俎。及金臺銀盞。極其豐盛。並奏終日鐘大鼓及其他等樂。入夜神燈如星。喇嘛參列者百八人。繞壇誦經。其聲與樂聲相混合。三日三夜。震動屋瓦。壇之中央置淨瓶一。大如牛膽。以膠皮紙。封固其口。紙上書符籙。如是。喇嘛且誦經。且繞壇。持柱錫。大喝一聲。有類似赤色之丹砂二小粒。出現。此即喇嘛之奇藥。名曰「子母丸」。又曰「阿肌藏丸」。昔達賴第一世祖坐牀之時。以此丸置於金瓶之中。傳於二世祖。其後世世相傳。

其拒絕之理由。因此藥名曰「子母」有母然後有子。母既盡。無論如何設壇作法。究屬無効。其母藥在達賴法王之庫中。至西藏往返路程。必須一年。恐來不及。九王強喇嘛一竹。尙未歸京。而九王身體。日就衰弱。終至墜馬而死。好色者。必癡死。古人之言。良不誣也。自九王與奇藥之問題發生。頗引世人多大之注意。宮室民間。莫不視此藥爲無上之珍寶。于是爭以接近喇嘛爲榮。雍和宮距文天祥僅數十武。故謁文天祥祠者。必往謁雍和宮。

### 十三●北京之佛像店

現時中國之佛像。多在北京製造。雖亦有在地方製造者。亦必運至北

京。刻北京製之字樣。再行出售于四方。北京之佛像店。今有七家。茲調查如下。

- 永豐號……經理人 劉晉卿……在北城雍和宮大街
- 聚興厚……經理人 謝鳳卿……全上
- 廣聚成……經理人 王藹雲……全上
- 義和永……經理人 劉德承……全上
- 義合齋……經理人 戴笏臣……全上
- 恒豐號……經理人 宗德泉……全上
- 泰興號……經理人 李泰春……全上

其中年代最久者。即永豐號。此店開設於明末清初。迄今已經過二百餘年。最初係張姓及范姓者所經營。劉姓繼之。至晉卿氏。已四世矣。劉氏籍隸直隸省房山縣。係繪佛專家。在中國現代。無出其右者。此店有畫師約三四十人。其他大店人數。與此店相等。但普通多係十人或二十人。再少者八九人。或五六人不等。畫師之工資。每月六元至十八元。

佛像在元明時代。與喇嘛教。同時由西藏輸入中國。其起源由經卷中可以知之。永豐號所珍藏之經典。詳載圖案。佛具。佛畫。及其形像。首數。眼數。顏色。衣之顏色。手持器物。人頭佩帶之珠數。並

鬮骸骨之有無。區別入微。誠天下之珍品也。喇嘛僧及研究喇嘛教者。特請求此店。借閱此書。佛像(佛像者。指蒙藏之繪梵佛像而言。)種類繁多。可大別為「顯宗」「秘宗」「源流」三種。顯宗者。懸掛於外。任人觀覽者也。秘宗者。製作秘密。除畫師一人外。不許俗眾得知者也。源流者。即歷代之歷史外。有六十四家之故實。儀注。及壇城司。佛住宮室之事。此外尚有泥金徒靈。即上金開光之事。梵佛之名稱。約有五萬餘尊。其中有西藏名。蒙古名。漢名。加夏。(西藏與印度之間。名加夏爾)天竺名。(印度)等。茲舉「惡像之梵佛」名如左。

等。皆係粉末。和以水與膠。近來藏青缺少。德國之大綠。受歐戰之影響。亦形缺乏。故價格均較前增長八倍以上。

佛像有大小。長短。善像。惡像。單尊。或數尊之別。因之。價格亦不一律。今舉一尺二寸高之單尊佛像言之。此像有三等。惡像之最優等十二元。優等八元五角。中等五元。善相之最優等八元五角。優等五元五角。中等三元。其他寫真畫。一張三角。畫明信片一角餘。在雍和宮發賣之。三四寸之小畫片。每尊由五六角至一元八角。蒙古人懷中。常有此物。此等佛像。前記之畫工。每日畫之。竟無一張餘剩。春日畫者。於秋季賣之。夏日畫者。於冬季賣之。發賣之主要地。

牙門太嘎 鴉哈嘎拉 却力甲拉 一喀騰個力 意大馬慈森他古賀  
 固克力巴 森動馬 張善布拉 甲木次朗 卡個多火力沙 店門却  
 個 桑村 多羅巴森巴 元主馬 多羅金捻 大木林普拉卜 塔明  
 姜母次倫 缺甲 才保 惡驟瑪尼 白供布 白才 白可 綠可  
 奧德士 接達斯格 降母養丹母經 托巴 丹母經多尼 借朗五  
 斯 里哈 班達次  
 共三十四種。畫此像。先看圖案。計畫尺寸。然後起稿。不用紙。先用粗布。後用洋布。繪畫之顏料。係中國藤黃。石綠。鉛粉。赭石。黃丹。銀硃。大赤金。胭脂。廣膠。其他有西藏之藏青。德國之大綠

約一千五六百元。義和永約一千三百元。義合齋約一千三百元上下。恆豐號約一千四百餘元。泰興號約二千元上下。畫工于畫佛像以外。兼畫蒙古人之肖像。

此等佛像店。代售舊佛。舊佛多係喇嘛由西藏携來之泥製塑像。及布畫。現在北京之有名者。即永豐號所藏之經過數十年之大卡佛一尊。(117)

義合齋之百年前之西藏佛。二百年前之班禪佛一尊。百年前之戰不那佛一尊。百年前達那可佛一尊。數十年前之西祥天母一尊。佛像之高。約三四寸。聚興厚藏有高約二尺之缺甲佛一尊。佛教之專門家。多往此等店參觀也。

保東三省。內外蒙古。青海。西藏。及北京等處。而輸出於英。美。德。法。意。日。俄。印度等國者亦不少。參拜雍和宮者。為紀念起見。多購該宮之土產。

近來舊佛畫價甚昂。不易得。故求新畫者頗多。外國人愛奇形怪狀之物。以歡喜佛為天下之珍品。每張畫片。雖投數十金而不惜。蒙古人及西藏人多購釋迦牟尼佛。及麥得立佛。及哈由土佛。尤以哈由土佛(日本謂為長壽佛)為蒙古人生辰喜慶所必需。而銷路特大。據京師市政公所調查。前記七家佛像店。每年售出之佛像。合計在一萬三千元左右。其中永豐號約三四千元上下。聚興厚約二千元上下。廣聚成

北京繁昌記卷一終

北京繁昌記

版權所有  
印刷必究

中華民國十一年九月三十日初版

(第

一

定價大洋伍角

著者

中野江漢

繙譯者

王朝佑

校對者

劉之漢

印刷者

醒中印刷社

代售者

城南遊藝場